



Interim finding aid

DIWURRUWURRU-JARU_09

**Sound recordings collected by
Diwurruwurru-jaru Aboriginal Corporation,
2007-2008**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are not yet available, but can be arranged on application. For further information, an enquiry form is available on the AIATSIS Audiovisual Access Unit [web page](#). Alternatively, you may contact the Access Unit by [email](#) or phone (02) 6261 4212.

Restrictions on listening

This collection is open for listening.

Restrictions on use

This collection is open for copying to relevant Indigenous individuals, communities and organisations. All other clients may only copy this collection with the permission of the Diwurruwurru-jaru Aboriginal Corporation and the relevant Indigenous individual, family or community. Permission must be sought from the above for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 2007-2008

Extent: 12 sound files (642 MB) : digital, stereo, 16 bit, 44 kHz, WAV.

Production history

These recordings were collected between 8 May 2007 and 21 August 2008 by Colleen McQuay for the Diwurruwurru-jaru Aboriginal Corporation during fieldwork in Bulla, Yarralin, Katherine and Timber Creek in the Northern Territory. The purpose of the field trips was to research Ngarinman language and Dreaming stories. Interviewees include Eileen Roberts Nangala, Peter Waterloo, Nancy Anzac, Elsie Snowy and Mabel Daly. The collection was deposited with AIATSIS on 8 October 2008.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at <http://mura.aiatsis.gov.au>. To conduct a search of available audio finding aids, please [click here](#).

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Diwurruwurru-jaru Aboriginal Corporation. Detailed item descriptions, featuring timing points, are not yet available as the collection has not been auditioned by AIATSIS staff.

ITEM LIST

Field recording number	AIATSIS item number	Description
CM070508NGARI.KAT_01erA	N/A	Story of Porcupine and Turtle told in Ngarinman by Eileen Roberts Nangala
CM070508\07gudarrg	N/A	Story of two Brolgas told in Ngarinman and Kriol by Eileen Roberts Nangala
CM070508\07gumarlajburru	N/A	A story about Galah and Magpie told in Ngarinman by Eileen Roberts Nangala
CM070508\07manga ya	N/A	<i>Turtle and Echidna Dreaming</i> told in Ngarinman by Eileen Roberts Nangala
CM070517NGARI.BLL_01pwA	N/A	Peter Waterloo telling of Nangurrungurru (Emu) journey from Kildurk in Ngarinman and Kriol
CM080514NGARI.TIM_01erA	N/A	A story about Galah and Magpie told in Ngarinman by Eileen Roberts Nangala
CM080514NGARI.TIM_02erA	N/A	Language elicitation in Ngarinman with Eileen Roberts Nangala
CM080514NGARI.TIM_03erA	N/A	Story about Bat told in Ngarinman by Eileen Roberts Nangala
CM080514NGARI.TIM_04erA	N/A	Eileen Roberts Nangala singing a Ngarinman sleeping song to her great-grandson
CM080514NGARI.TIM_05erA	N/A	Story about Eaglehawk told in Ngarinman by Eileen Roberts Nangala
CM080821NGARI.YAR_01naA	N/A	Checking Ngarinman dictionary entries with with Nancy Anzac, Elsie Snowy and Mabel Daly
CM080821NGARI.YAR_02naA	N/A	Checking Ngarinman dictionary entries with with Nancy Anzac, Elsie Snowy and Mabel Daly